

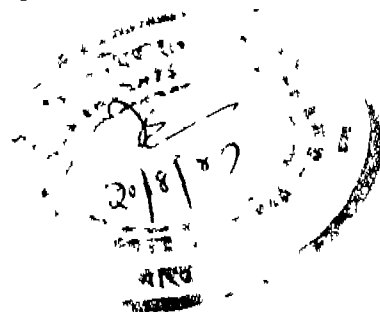


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकरण से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 131]

नई दिल्ली, बुधवार, जून 18, 1987/ज्यैष्ठ 28, 1909

No. 131]

NEW DELHI, THURSDAY, JUNE 18, 1987/JYAISTHA 28, 1909

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as  
a separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

मार्वाजनिक सूचना स 191-आई टी सी (पी एन)/85-88

नई दिल्ली, दिनांक 18 जून, 1987

विषय — अप्रैल 1985-मार्च 1988 के लिए आयात-निर्यात नीति ।

फाइल स 6/51/86-ई पी सैल — वाणिज्य मंत्रालय की मार्वाजनिक सूचना संख्या 1-आई टी सी (पी एन)/85-88, दिनांक 12 अप्रैल, 1985 के अंतर्गत प्रकाशित अप्रैल 1985-मार्च 1988 के लिए यथा-संशोधित आयात-निर्यात नीति की ओर ध्यान दिलाया जाता है ।

2 नीति में निम्नलिखित संशोधन नीचे निविष्ट उपयुक्त स्थानों पर किए जाएंगे —

क्रम	आयात-निर्यात	संदर्भ	संशोधन
स	नीति 1985-88 (खण्ड-1) की पृष्ठ संख्या		

1	2	3	4
(1)	226 (229)	परिशिष्ट-15 पैरा-7	इस पैरे के शीर्षक को निम्नानुसार संशोधित किया जाएगा — “घरेलू टैरिफ क्षेत्र को माल की बिक्री”

1	2	3	4
(2)	226 (229)	परिशिष्ट-15 उप पैरा-7(1)	वर्तमान उप पैरे 7(1) को निम्नानुसार संशोधित किया जाएगा :—  “(7) (1) मुक्त व्यापार क्षेत्र/निर्यात संसाधन क्षेत्र में विनिर्मित माल को वैध आयात लाइसेंसों के मद्दे घरेलू टैरिफ क्षेत्र में बेचने के लिए अनुमति दी जाती है। उन विनिर्मित मालों की बिक्री जिनका आयात घरेलू टैरिफ क्षेत्र में खुले सामान्य लाइसेंस के अधीन अनुमित है, की भी अनुमति दी जाए जो खुले सामान्य लाइसेंसों के अधीन आयात के लिए निर्धारित शर्तों के अधीन होगी। उत्पादन के 5 प्रतिशत तक रिजर्वेट्स की बिक्री की अनुमति भी घरेलू टैरिफ क्षेत्र में स्थापित एकाको को मुक्त व्यापार क्षेत्र/निर्यात संसाधन क्षेत्र में स्थापित यूनिटों द्वारा खुले सामान्य लाइसेंस के अधीन निर्धारित शर्तों के अधीन दी जाए।”
(3)	226 (229)	परिशिष्ट-15 उप-पैरा 7(2)	वर्तमान उप-पैरे को निम्न प्रकार से संशोधित किया जाएगा :—  “(2) सम्बद्ध निर्यात संसाधन क्षेत्र/मुक्त व्यापार क्षेत्र के विकास आयुक्त की पूर्ण अनुमति पर ही बिक्री प्रभावी होगी। अतः घरेलू टैरिफ क्षेत्रों को अपना माल बेचने के इच्छुक एकाकों को विकास आयुक्त से सम्पर्क करना चाहिए। एकाक को अनुमति प्राप्त करते समय सम्बद्ध लाइसेंसिंग वर्ष के दौरान उस तारीख को वैध सामान्य मुद्रा क्षेत्र के मद्दे घरेलू टैरिफ क्षेत्र में पूर्ति की जाने वाली मद की मात्रा और यूनिट द्वारा उत्पादिन उसी मद की कुल मात्रा को भी विकास आयुक्त को निर्दिष्ट किया जाना चाहिए।”
(4)	226 (229)	परिशिष्ट-15 उप पैरा-7(3)	तीसरी पंक्ति में “सामान्य मुद्रा क्षेत्र” शब्दों को हटा दिया जाएगा। “वैध लाइसेंस” शब्दों के बाद “रिलीज आदेश” शब्दों को जोड़ा जाएगा।
(5)	226 (229)	परिशिष्ट-15 उप पैरा-7(3)	वर्तमान उप पैरे 7 (3) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा :— “3-क (1) यदि बिक्री करने के लिए प्रस्तावित माल ऐसी बिक्री की तारीख को लागू नीति के अनुसार खुले सामान्य लाइसेंस के अधीन आयात योग्य है तो मुक्त व्यापार क्षेत्र/निर्यात संसाधन क्षेत्र की वे यूनिट जो बिक्री का प्रस्ताव करती है सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को रिलीज आदेश जारी करने के लिए आवेदन प्रस्तुत करे।  (2) रिलीज आदेश दो प्रतियों में जारी किया जाएगा और रिलीज आदेश का मूल्य उपर्युक्त पैरा 7(2) में उल्लिखित विकास आयुक्त की अनुमति में लाइसेंस प्राधिकारी द्वारा दर्ज किया जाएगा। रिलीज आदेश की मूल प्रति मुक्त व्यापार क्षेत्र/निर्यात संसाधन क्षेत्र की यूनिट द्वारा रिलीज आदेश जारी की स्वीकृति लेने के बाद माल की प्राप्ति और उसके मूल्य/मात्रा के लिए रख ली जाएगी। यह सम्बद्ध एकाक द्वारा निर्यात के साक्ष्य के रूप में काम आएगी। निर्यातों के जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य के रूप में समझे जाने वाला मूल्य वह मूल्य होगा जिसके लिए माल का सम्भरण किया जाएगा या रिहाई आदेश का मूल्य, इनमें जो भी कम होगा, वही होगा।

1	2	3	4
(6)	338 (360)	परिशिष्ट-23 उप-पैरा 4(घ) (2)	वर्तमान उप-पैरा 4 (ख) (2) को निम्नानुसार संशोधित किया जाएगा :— “(2) नीचे पैरे 8(क) के अनुसार घरेलू टैरिफ क्षेत्र में की गई पूर्ति।”
(7)	339 (361)	परिशिष्ट-23 उप-पैरा 4(ज) (4)	इस उप-पैरे में वर्तमान शब्द “उत्पादन का 25 प्रतिशत तक” को हटा दिया जाएगा।
(8)	340 (362)	परिशिष्ट-23 उप-पैरा-8 (क)	वर्तमान उप-पैरे को निम्नानुसार संशोधित किया जाएगा :— “8(क) यदि घरेलू उत्पाद क्षेत्र के लिए मदों की पूर्ति करने के लिए लागू नीति के अनुसार आयात लाइसेंस अपेक्षित है तो 100 प्रतिशत निर्यात अभिमुख एकक द्वारा विनिर्मित माल की बिक्री की अनुमति वैध आयात लाइसेंस के मद्दे घरेलू टैरिफ क्षेत्र में दी जाए। खुले सामान्य लाइसेंस के अधीन आयात के लिए अनुमति मदों की घरेलू बाजार में विनिर्मित माल की बिक्री की भी अनुमति दी जाए जो खुले सामान्य लाइसेंस के रूप में आयात के लिए उल्लिखित शर्तों के अधीन होगी।”
(9)	340 (362)	परिशिष्ट-23 उप-पैरा 8(ख)	इस उप-पैरे में, अन्तिम वाक्य, नामश “निर्यात आयुक्त यह सत्यापन करेगा कि प्रस्तावित बिक्री घरेलू बाजार में बिक्री की अनुमति देने से पहले यूनिट द्वारा पहल ही किए गए कुल उत्पादन में 25 प्रतिशत से अधिक नहीं है” को हटा दिया जाएगा।

3. उपर्युक्त कालम (2) में उल्लिखित कोष्ठकों में आंकड़े 31-10-1986 तक यथासंशोधित आयात एवं निर्यात नीति, 1985-88 (खण्ड-1) के परिशोधित संस्करण की पृष्ठ संख्या है।

4. उपर्युक्त संशोधन लोकहित में किए गए हैं।

राजीव लोचन मिश्र, मुख्य निरीक्षक, आयात-निर्यात

## MINISTRY OF COMMERCE

### IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 191—ITC(PN)/85-88

New Delhi, dated the 18th June, 1987.

Subject : Import and Export Policy, 1985-88 (Vol. I).

File No. 6/51/86-EPC.:—Attention is invited to the Import and Export Policy, for April 1985—March 1988 (Vol. I) published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 1-ITC (PN)/85-88 dated the 12th April, 1985, as amended.

2. The following amendments shall be made in the policy at appropriate places indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Import and Export Policy, 1985-88 (Vol. I)	Reference	Amendment
(1)	(2)	(3)	(4)
(1)	226 (229)	Appendix-15 Para 7	The heading of this para shall be amended as under :— “Sale of Goods to Domestic Tariff Area.”

(1)	(2)	(3)	(4)
(2)	226 (229)	Appendix-15 Sub-para 7(1)	The existing sub-para 7(1) shall be amended as under :—  “(7)(1) Goods manufactured in Free Trade Zone/Export Processing Zone are allowed to be sold in Domestic Tariff Area against valid import licences. Sale of those manufactured items whose import is allowed under Open General Licence into Domestic Tariff Area may also be permitted, subject to the conditions laid down for import under Open General Licences. Sale of rejects upto 5% of production may also be allowed by the Units located in Free Trade Zone/Export Processing Zone to the units located in DTA under Open General Licence subject to the conditions laid down.”
(3)	226 (229)	Appendix-15 Sub-para 7(2)	The existing sub-para shall be amended as under :— “(2) The sale shall be effected only with the prior permission of the Development Commissioner of the concerned Export Processing Zone/Free Trade Zone. The unit desiring to sell their goods to the Domestic Tariff Area should, therefore, approach the Development Commissioner. The unit should while seeking permission also indicate the quantity of the item sought to be supplied in DTA and the total quantity of the same item produced by the unit, as on date, during the concerned licensing year to the Development Commissioner.”
(4)	226 (229)	Appendix-15 Sub-para 7(3)	In the third line, the words “GCA” shall be deleted. After the words “valid licence”, the words “/Release Order” shall be added.
(5)	226 (229)	Appendix-15 Sub-para 7(3)	After the existing sub-para 7(3), the following shall be added :— “3A(i) If the material (s) proposed to be sold is importable under OGL in accordance with the policy in force on the date of such sale, the unit in the FTZ/EPZ which proposes to sell may prefer an application for issue of Release Order to the licensing authority concerned.  (ii) The Release Order will be issued in duplicate and the value of Release Order will be entered by the Licensing Authority in the permission of the Development Commissioner referred to in para 7(2) above. The original of the Release Order shall be retained by the FTZ/EPZ Unit after obtaining the acquittance of the Release Order holder for the receipt of goods and the value/quantity thereof. This will serve as an evidence of export by the concerned unit. The value to be treated as f.o.b. value of exports will be the value for which the goods are supplied or the value of the Release Order, which ever is lower.”
(6)	338 (360)	Appendix-23 Sub-para 4(d)(ii)	The existing sub-para 4(d)(ii) shall be amended as under :— “(ii) supplies effected in the Domestic Tariff Area as per para 8(a) below.”
(7)	339 (361)	Appendix-23 Sub-para 4(h)(iv)	In this sub-para the existing words “upto 25% of production” shall be deleted.

(1)	(2)	(3)	(4)
(8)	340 (362)	Appendix-23 Sub-para 8(a)	The existing sub-para shall be amended as under :— “8(a). Sale of goods manufactured by an approved 100% Export Oriented Unit may be allowed in the Domestic Tariff Area against valid import licences, if the items sought to be supplied to the Domestic Tariff Area require an import licence in accordance with the import policy in force. Sale of manufactured goods into Domestic Tariff Area of the items allowed for import under Open General Licence may also be permitted subject to the conditions laid down for import as OGL.”
(9)	340 (362)	Appendix-23 Sub-para 8(b)	In this sub-para, the last sentence, namely “The Export Commissioner will verify that the proposed sale does not exceed 25% of the actual production already turned out by the unit before allowing sale in the domestic market.”, shall be deleted.

3. The figures in brackets mentioned in Column (2) above refer to the revised edition of the Import & Export Policy, 1985-88 (Vol. I) as amended upto 31-10-1986.

4. The above amendments have been made in public interest.

R. L. MISRA, Chief Controller of Imports & Exports

